

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/00793]

15 OCTOBRE 2013. — Circulaire ministérielle GPI 75. — Directive commune des Ministres de la Justice et de l'Intérieur relative aux règles de procédure à suivre par les services de police dans le cadre de l'accès indirect aux données à caractère personnel qu'ils traitent dans la banque de données nationale générale dans le cadre de l'exercice de leurs missions de police judiciaire et de police administrative

A Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de province,
A Monsieur le Gouverneur de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale,
A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,
A Mesdames et Messieurs les Présidents des Collèges de police,
A Mesdames et Messieurs les Chefs de corps de la police locale,
A Mesdames et Messieurs les Directeurs des académies et écoles de police,
A Madame la Commissaire générale de la police fédérale,
A Monsieur l'Inspecteur général de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale,
A Messieurs les Directeurs généraux de la police fédérale,
A Mesdames et Messieurs les Directeurs de la police fédérale,
A Monsieur le Président de la Commission permanente de la police locale,
A Monsieur le Président de la Commission de déontologie,
A Monsieur le Président du Conseil fédérale de police,
A Monsieur le Président du Conseil consultatif des bourgmestres,
A Monsieur le Président du Comité permanent de contrôle des services de police,
A Monsieur le Président de l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière,
Pour information :
A Monsieur le Directeur général du Secrétariat administratif et technique,
A Monsieur le Directeur général de la Direction générale Sécurité et Prévention,
A Monsieur le Président de la Commission de la protection de la vie privée,
A Monsieur le Président du Collège des Procureurs généraux,
Madame, Monsieur le Gouverneur,
Madame, Monsieur le Bourgmestre,
Madame, Monsieur le Président,
Madame, Monsieur le Chef de corps,
Madame, Monsieur le Directeur de l'académie ou de l'école de police,
Madame la Commissaire générale,
Monsieur l'Inspecteur général,
Monsieur le Directeur général,
Madame, Monsieur le Directeur,

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/00793]

15 OKTOBER 2013. — Ministeriële omzendbrief GPI 75. — Gemeenschappelijke richtlijn van de Ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken betreffende de door de politiediensten na te leven procedureregels in het kader van de onrechtstreekse toegang tot de persoonsgegevens die zij in het kader van de uitoefening van hun opdrachten van gerechtelijke en bestuurlijke politie verwerken in de algemene nationale gegevensbank

Aan de dames en heren Provinciegouverneurs,
Aan de heer Gouverneur van het arrondissement Brussel-Hoofstad,
Aan de dames en heren Burgemeesters,
Aan de dames en heren Voorzitters van de Politiecolleges,
Aan de dames en heren Korpschefs van de lokale politie,
Aan de dames en heren Directeurs van de academies en politiescholen,
Aan mevrouw de Commissaris-generaal van de federale politie,
Aan de heer Inspecteur-generaal van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie,
Aan de heren Directeurs-generaal van de federale politie,
Aan de dames en heren Directeurs van de federale politie,
Aan de heer Voorzitter van de Vaste Commissie van de lokale politie,
Aan de heer Voorzitter van de Deontologische Commissie,
Aan de heer Voorzitter van de Federale Politieraad,
Aan de heer Voorzitter van de Adviesraad van burgemeesters,
Aan de heer Voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten,
Aan de heer Voorzitter van het Controleorgaan van het politionele informatiebeheer,
Ter kennisgeving:
Aan de heer Directeur-generaal van het administratief-technisch Secretariaat,
Aan de heer Directeur-generaal van de Algemene Directie Veiligheid en Preventie,
Aan de heer Voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,
Aan de heer Voorzitter van het College van Procureurs-generaal,
Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur,
Mevrouw, Mijnheer de Burgemeester,
Mevrouw, Mijnheer de Voorzitter,
Mevrouw, Mijnheer de Korpschef,
Mevrouw, Mijnheer de Directeur van de academie of politie-school,
Mevrouw de Commissaris-generaal,
Mijnheer de Inspecteur-generaal,
Mijnheer de Directeur-generaal,
Mevrouw, Mijnheer de Directeur,

Mesdames et Messieurs,

1. Objet

La présente circulaire a pour objet de régler la procédure à suivre par les services de police vis-à-vis de la Commission de la protection de la vie privée (CPVP) dans le cadre du droit d'accès indirect des personnes aux données à caractère personnel les concernant traitées par ces services dans la banque de données nationale générale (BNG) telle que visée à l'article 44/4 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

La présente circulaire ne préjudicie en rien la compétence de la CPVP en ce qui concerne le droit d'accès indirect aux données à caractère personnel traitées par les services de police dans d'autres banques de données que la BNG. Le cas échéant, des dispositions pourront être prises afin de régler cette matière.

2. Références légales

Loi du 5 août 1992 sur la fonction de police (notamment les articles 44/1 et suivants) (ci-après « loi sur la fonction de police »).

Circulaire COL 7/2002 du 14 juin 2002 du Collège des Procureurs généraux près les Cours d'appel et directive commune MFO-3 des Ministres de la Justice et de l'Intérieur relative à la gestion de l'information de police judiciaire et de police administrative (ci-après « directive MFO-3 »).

Loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (notamment l'article 13) (ci-après « loi vie privée »).

Arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (notamment les articles 36 et suivants) (ci-après « arrêté royal portant exécution de la loi vie privée »).

3. Cadre général

La loi sur la fonction de police autorise les services de police à traiter des données à caractère personnel et des informations pour l'exécution de leurs missions de police judiciaire et administrative, conformément à la loi vie privée (1).

La loi vie privée prévoit, entre autres dispositions, un droit d'accès, de rectification et de suppression de la personne concernée relatif à ses données à caractère personnel directement auprès du responsable du traitement (2).

Toutefois, afin de concilier les droits du citoyen et le besoin de confidentialité des traitements de données effectués par les services de police nécessaire à la bonne exécution de leurs missions de police, le droit d'accès, de rectification et de suppression est exercé exclusivement par l'intermédiaire de la CPVP pour les traitements de données gérées par la police intégrée en vue de l'exercice de ses missions de police judiciaire et administrative (3). On parle de droit d'accès indirect de la personne concernée.

Dans ce cas, celle-ci s'adresse à la CPVP et non directement aux services de police concernés. Un membre du personnel des services de police ne peut pas communiquer à une personne les données à caractère personnel la concernant figurant dans la BNG si cette communication ne rentre pas dans l'exercice de ses missions.

L'arrêté royal portant exécution de la loi vie privée prévoit que la CPVP exerce son contrôle auprès du service concerné (4).

La présente circulaire détaille les modalités de ce contrôle. Dans l'attente de l'adoption d'une loi (un avant-projet devrait être soumis sous peu au Parlement), elle introduit également des règles de conservation en complément des règles d'enregistrement décrites dans la directive MFO-3.

Ces dispositions constituent le cadre réglementaire de référence de la police intégrée. Elles prennent en compte les attentes de la CPVP dans le cadre du contrôle exercé par celle-ci.

4. Mission légale de la CPVP

La CPVP est compétente pour tout ce qui concerne la protection des données à caractère personnel dans le cadre non seulement de la loi vie privée et de l'arrêté royal portant exécution de la loi vie privée, mais aussi dans le cadre des autres textes normatifs portant sur le traitement des données à caractère personnel.

Ses principales missions légales sont les suivantes :

- émettre des avis et recommandations d'initiative ou sur demande d'autres instances;
- examiner les plaintes qui lui sont adressées par tout citoyen (5).

Dames en Heren,

1. Voorwerp

Deze omzendbrief heeft als doel de door de politiediensten ten opzichte van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (CBPL) na te leven procedureregels te regelen in het kader van het recht tot onrechtstreekse toegang van de personen tot de hen betreffende persoonsgegevens die door deze diensten verwerkt worden in de algemene nationale gegevensbank (ANG), bedoeld in artikel 44/4 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

Deze omzendbrief doet op geen enkele wijze afbreuk aan de bevoegdheid van de CBPL op het vlak van het recht tot onrechtstreekse toegang tot de persoonsgegevens die door de politiediensten verwerkt worden in andere gegevensbanken dan de ANG. In voorkomend geval, kunnen bepalingen genomen worden om deze materie te regelen.

2. Wettelijke referenties

Wet van 5 augustus 1992 op het politieambt (in het bijzonder de artikelen 44/1 en volgende) (hierna « wet op het politieambt »).

Omzendbrief nr. COL 7/2002 van 14 juni 2002 van het College van Procureurs-generaal bij de Hoven van Beroep en gemeenschappelijke richtlijn van de Ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken betreffende het informatiebeheer inzake gerechtelijke en bestuurlijke politie (hierna "MFO-3 richtlijn").

Wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (in het bijzonder artikel 13) (hierna "wet persoonlijke levenssfeer").

Koninklijk besluit van 13 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (in het bijzonder de artikelen 36 en volgende) (hierna "koninklijk besluit tot uitvoering van de wet persoonlijke levenssfeer").

3. Algemeen kader

De wet op het politieambt laat de politiediensten toe om, in overeenstemming met de wet persoonlijke levenssfeer, persoonsgegevens en informatie te verwerken in het kader van de uitoefening van hun opdrachten van gerechtelijke en van bestuurlijke politie(1).

De wet persoonlijke levenssfeer voorziet, tussen andere bepalingen, in een rechtstreeks recht van de betrokkene op toegang, verbetering en verwijdering met betrekking tot zijn/haar persoonsgegevens bij de verantwoordelijke voor de verwerking (2).

Echter, met het oog op de verenigbaarheid van de rechten van de burger en de in het kader van de goede uitoefening van hun politieopdrachten bestaande behoefte aan vertrouwelijkheid van de door de politiediensten uitgevoerde gegevensverwerkingen, wordt het recht op toegang, verbetering en verwijdering uitsluitend via de CBPL uitgeoefend voor wat de gegevensverwerkingen betreft die door de geïntegreerde politie beheerd worden met het oog op de uitoefening van haar opdrachten van gerechtelijke en bestuurlijke politie (3). Men spreekt van het onrechtstreeks toegangsrecht van de betrokkene.

In dit geval, richt de betrokkene zich tot de CBPL en niet rechtstreeks tot de betrokken politiediensten. Een personeelslid van de politiediensten mag aan een persoon geen hem/haar betreffende, in de ANG voorkomende, persoonsgegevens meedelen, in het geval deze mededeling niet binnen de uitoefening van zijn/haar opdrachten valt.

Het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet persoonlijke levenssfeer bepaalt dat de CBPL haar controle bij de betrokken dienst uitvoert (4).

Deze omzendbrief beschrijft op uitvoerige wijze de modaliteiten van deze controle. In afwachting van het aannemen van een wet (een voorontwerp zou kortelings aan het Parlement dienen voorgelegd te worden), voert zij, eveneens, aanvullend aan de in de MFO-3 richtlijn beschreven registratieregels, regels inzake bewaring in.

Deze bepalingen vormen het reglementair referentiekader van de geïntegreerde politie. Zij houden rekening met de verwachtingen van de CBPL in het kader van de door haar uitgevoerde controle.

4. Wettelijke opdracht van de CBPL

De CBPL is bevoegd voor al hetgeen de bescherming van persoonsgegevens aanbelangt en dit niet alleen in het kader van de wet persoonlijke levenssfeer en het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet persoonlijke levenssfeer, maar ook in het kader van overige normen die de verwerking van persoonsgegevens betreffen.

Haar belangrijkste wettelijke opdrachten zijn :

- het, op initiatief of op vraag van andere instanties, verlenen van adviezen en aanbevelingen;
- het onderzoeken van de klachten die haar toegezonden worden door de burgers (5).

Elle est également compétente pour exercer le contrôle de la BNG comme mentionné ci-dessus. Le contrôle exercé auprès du service concerné est effectué par le Président ou un ou plusieurs membres de la CPVP, qui peuvent se faire assister ou représenter par un ou plusieurs membres du secrétariat (6).

A cette occasion, elle effectue ou ordonne toute vérification qu'elle estime utile. Elle peut faire rectifier ou effacer des données, ainsi que insérer des données divergentes par rapport aux données traitées par le service concerné (7). Elle peut interdire la communication des données.

Dans le cadre de ce contrôle, elle peut notamment (8) :

- procéder à un examen sur place (dans ce cas, les membres de la Commission ont la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi);
- exiger la communication de tout document jugé utile pour son enquête;
- dénoncer au procureur du Roi toutes les infractions dont elle a connaissance.

Dans le cadre de ses missions, elle peut requérir le concours d'experts (par exemple, l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière (9)).

Ainsi, la CPVP peut demander la justification d'un enregistrement ou d'une consultation effectuée dans la BNG.

5. Responsabilité du traitement

Les données à caractère personnel sont traitées sous la responsabilité du responsable de traitement (10).

La loi sur la fonction de police prévoit explicitement que les informations et les données à caractère personnel relatives aux missions de police administrative sont traitées sous l'autorité du Ministre de l'Intérieur, et qu'en ce qui concerne les missions de police judiciaire, le responsable du traitement est le Ministre de la Justice (11).

Le responsable du traitement doit notamment veiller au respect de l'article 16 de la loi vie privée. Il doit ainsi faire toute diligence pour tenir les données à jour, pour rectifier ou supprimer les données inexactes, incomplètes, ou non pertinentes.

Il doit également veiller à ce que, pour les personnes agissant sous son autorité, l'accès aux données et les possibilités de traitement soient limitées à ce dont ces personnes ont besoin pour l'exercice de leurs fonctions ou à ce qui est nécessaire pour les nécessités du service. Toute consultation de la BNG ne peut intervenir que si elle s'inscrit dans l'exécution des missions de police.

La Direction de l'information policière opérationnelle (CGO) est responsable de la gestion de l'information policière opérationnelle (12). A ce titre, elle est l'interlocuteur privilégié de la CPVP en cas de difficultés rencontrées dans l'application de la présente circulaire.

6. Désignation de personnes de contact au sein des services de police

L'article 44/2, alinéa 2, de la loi sur la fonction de police prévoit la désignation de personnes de contact pour la CPVP dans les services de police.

Dans cette optique, une liste officielle des services de contact de la police intégrée avec leurs coordonnées est tenue et mise à jour au moins une fois par an par la CGO. Elle fait l'objet d'une transmission à la CPVP.

7. Principes généraux de l'accès indirect et le contrôle de la BNG

On entend par accès indirect ou contrôle, la demande de la CPVP portant sur les données à caractère personnel enregistrées dans la BNG et qui concernent une personne déterminée (= la personne concernée).

L'objectif de ce contrôle est de vérifier la conformité de l'enregistrement des données à caractère personnel et des informations dans cette banque de données au regard de la loi sur la fonction de police et de la loi vie privée.

Cette conformité est liée au caractère légalement justifié du contenu (besoin opérationnel policier), de la forme (règles d'enregistrement) et des délais d'exploitation des données (délais de conservation) à chaque étape du traitement de l'information dans le cadre de l'exécution des missions bien déterminées de police judiciaire ou administrative.

Les règles d'enregistrement des données sont reprises dans la directive MFO-3. Des règles de conservation relatives à la BNG, issues de la pratique généralement appliquée par les services de police, sont reprises en annexe de la présente circulaire. Elles s'appliquent dans l'attente d'une loi venant régler la matière.

Le contrôle de la CPVP comprend les étapes suivantes :

Zij is tevens bevoegd voor het uitoefenen van de controle op de ANG, zoals hierboven vermeld. De bij de betrokken dienst uitgevoerde controle wordt verricht door de Voorzitter of door één of meerdere leden van de CBPL, die zich kunnen laten bijstaan of vertegenwoordigen door één of meerdere leden van het secretariaat (6).

In dat geval, beveelt zij of voert zij elke verificatie uit die ze nuttig acht. Zij kan gegevens doen verbeteren of verwijderen, alsook andere gegevens laten invoeren dan diegene die door de betrokken dienst verwerkt worden (7). Zij kan de mededeling van de gegevens verbieden.

In het kader van deze controle, kan zij in het bijzonder (8) :

- een onderzoek ter plaatse uitvoeren (de leden van de Commissie hebben in dit geval de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings);
- de mededeling eisen van elk document dat haar bij haar onderzoek van nut kan zijn;
- bij de procureur des Konings aangifte doen van elk misdrijf waarvan zij kennis heeft.

In het kader van haar opdrachten, kan zij een beroep doen op deskundigen (bijvoorbeeld, het Controleorgaan van het politioneel informatiebeheer (9)).

De CBPL kan ook de rechtvaardiging vragen van een registratie in de ANG of van een in de ANG uitgevoerde raadpleging.

5. Verantwoordelijkheid van de verwerking

De persoonsgegevens worden verwerkt onder de verantwoordelijkheid van de verantwoordelijke voor de verwerking (10).

De wet op het politieambt voorziet uitdrukkelijk dat de informatie en de persoonsgegevens die betrekking hebben op de opdrachten van bestuurlijke politie verwerkt worden onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken en dat wat de opdrachten van gerechtelijke politie betreft, de Minister van Justitie de verantwoordelijke voor de verwerking is (11).

De verantwoordelijke voor de verwerking moet waken over de eerbiediging van artikel 16 van de wet persoonlijke levenssfeer. Zo moet hij alles in het werk stellen om de gegevens bij te werken of om onjuiste, onvolledige of niet ter zake dienende gegevens te verbeteren of te verwijderen.

Hij moet er eveneens op toezien dat de toegang tot de gegevens en de werkingmogelijkheden van de personen die onder zijn gezag handelen, beperkt zijn tot diegene die voor deze personen nodig zijn voor het uitoefenen van hun functie of tot diegene die noodzakelijk zijn voor de behoeften van de dienst. Geen enkele raadpleging van de ANG mag uitgevoerd worden buiten de uitoefening van de politieopdrachten.

De Directie van de operationele politionele informatie (CGO) is verantwoordelijk voor het operationeel politioneel informatiebeheer (12). In deze hoedanigheid, is zij de bevoorrechte contactpersoon van de CBPL in geval van moeilijkheden die voorkomen bij de toepassing van deze omzendbrief.

6. Aanwijzing van contactpersonen binnen de politiediensten

Artikel 44/2, tweede lid, van de wet op het politieambt voorziet in de aanwijzing binnen de politiediensten van contactpersonen voor de CBPL.

Vanuit dit oogpunt zal een officiële lijst van contactdiensten van de geïntegreerde politie met inbegrip van hun contactgegevens door CGO gehouden en minstens een keer per jaar bijgewerkt worden. Zij wordt overgemaakt aan de CBPL.

7. Algemene principes van de onrechtstreekse toegang en de controle van de ANG

Onder 'onrechtstreekse toegang' of 'controle', verstaan we de aanvragen van de CBPL met betrekking tot de in de ANG geregistreerde persoonsgegevens die een bepaalde persoon (= de betrokkene) betreffen.

Het doel van deze controle bestaat erin de conformiteit van de registratie van de persoonsgegevens en de informatie in deze gegevensbank na te kijken, in het licht van de verplichtingen die voortvloeien uit de wet op het politieambt en de wet persoonlijke levenssfeer.

Deze conformiteit houdt verband met het wettelijk gerechtvaardigde karakter van de inhoud (de operationele politionele behoefte), de vorm (registratieregels) en de exploitatietermijn (bewaartermijnen) van de gegevens in elk stadium van de verwerking van de informatie in het kader van de uitoefening van de welbepaalde opdrachten van gerechtelijke of bestuurlijke politie.

De registratieregels van de gegevens zijn hernomen in de MFO-3 richtlijn. De regels inzake de bewaring met betrekking tot de ANG, ontstaan uit de over het algemeen door de politiediensten toegepaste praktijk, zijn hernomen in bijlage van deze omzendbrief. Zij zijn van toepassing in afwachting van een wet die deze materie zal regelen.

De controle van de CBPL bestaat uit de volgende fasen :

- la demande d'information de la CPVP auprès de la CGO pour la synthèse des données de la BNG et la communication du ou des service(s) de police responsable(s);
- les modalités de gestion du contrôle par le ou les service(s) responsable(s) en matière de police judiciaire;
- les modalités de gestion du contrôle par la Direction des opérations de police administrative (DAO) en matière de police administrative;
- les modalités de gestion du contrôle par le bureau SIRENE dans le cadre des signalements dans le Système d'information Schengen (SIS);
- la clôture du contrôle par la CPVP et la communication à la personne concernée du résultat de celui-ci.

8. Monitoring de la BNG

Les dispositions qui suivent vont de pair avec l'obligation de chaque service de police de :

- mettre à jour les données et informations de la BNG dans le cas où de nouvelles informations sont portées à sa connaissance ou des erreurs sont détectées;
- supprimer les données qui ne satisferaient pas ou plus aux règles d'enregistrement ou de conservation, ou qui ne répondent pas ou plus à un besoin opérationnel pour l'exécution des missions de police.

9. Règles de procédure à suivre par les services de police à l'occasion du contrôle par la CPVP

Ces règles de procédure font l'objet d'une annexe confidentielle à la présente circulaire.

En effet, la procédure de contrôle se base d'une part sur des règles décrites dans les annexes confidentielles de la directive MFO-3 et d'autre part sur des règles de conservation qui devraient faire l'objet d'une annexe à cette dernière.

10. Consultation de la BNG à des fins privées par les membres du personnel des services de police

Le droit d'accès indirect par l'intermédiaire de la CPVP s'applique aussi à un membre du personnel d'un service de police qui souhaite avoir accès, rectifier et/ou supprimer les données le concernant gérées par un service de police.

Toute consultation par un membre du personnel des services de police ne peut avoir lieu que si elle est justifiée par un besoin opérationnel, c'est-à-dire qu'elle entre dans ses missions de police administrative ou judiciaire.

La consultation à des fins personnelles de la BNG est notamment constitutive d'une infraction à la loi vie privée et passible de sanctions pénales (13).

Pour rappel, tout membre d'un service de police qui constate un délit commis par un membre d'un service de police doit rédiger un rapport d'information et le communiquer dans les quinze jours au Service d'enquêtes du Comité permanent de contrôle des services de police (14).

De même que les constatations faites au sujet d'infractions doivent faire l'objet de procès-verbaux qui sont transmis à l'autorité judiciaire compétente (15).

11. Communication aux personnes concernées par les services de police

Tout service de police saisi directement d'une demande d'accès d'un citoyen doit renvoyer la personne concernée vers la CPVP (16).

Il est interdit de donner une conque quel information figurant dans la BNG lorsque cette communication ne rentre pas dans l'exécution des missions de police administrative et judiciaire.

12. Entrée en vigueur de la présente circulaire

La présente circulaire entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

La Vice-Première Ministre,
et Ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances,
Mme J. MILQUET

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Notes

- (1) Articles 44/1 et 44/2 de la loi sur la fonction de police.
- (2) Articles 10 et 12 de la loi vie privée.
- (3) Article 13 de la loi vie privée.

- de informatieaanvraag van de CBPL bij CGO, gericht op de synthese van de gegevens van de ANG en de mededeling van de verantwoordelijke politiedienst(en);
- de modaliteiten van het beheer van de controle door de verantwoordelijke dienst(en) in het kader van de gerechtelijke politie;
- de modaliteiten van het beheer van de controle door DAO in het kader van de bestuurlijke politie;

- de modaliteiten van het beheer van de controle door het SIRENE-bureau in het kader van de signaleringen in het Schengen-informatiesysteem (SIS);
- het afsluiten van de controle door de CBPL en de mededeling aan de betrokkene van het resultaat ervan.

8. Monitoring van de ANG

De hiernavolgende bepalingen gaan gepaard met de verplichting van iedere politiedienst om :

- de gegevens en de informatie in de ANG bij te werken wanneer deze kennis neemt van nieuwe informatie of wanneer vergissingen ontdekt worden;
- de gegevens te verwijderen die niet (meer) voldoen aan de registratieregels of de regels inzake bewaring of die niet (meer) beantwoorden aan een voor de uitoefening van de politieopdrachten bestaande operationele behoefte.

9. De naar aanleiding van een controle van de CBPL door de politiediensten na te leven procedureregels

Deze procedureregels maken het voorwerp uit van een vertrouwelijke bijlage aan deze omzendbrief.

De controleprocedure is inderdaad gebaseerd op de regels beschreven in de vertrouwelijke bijlagen aan de MFO-3 richtlijn enerzijds en op de regels inzake bewaring die het voorwerp zouden moeten uitmaken van een bijlage aan deze laatste anderzijds.

10. Raadpleging van de ANG voor privé-doeleinden door personeelsleden van de politiediensten

Het recht op onrechtstreekse toegang via tussenkomst van de CBPL is eveneens van toepassing op het personeelslid van de politiediensten dat zich een toegang wenst te verschaffen tot de op hem/haar betrekking hebben de gegevens die door een politiedienst verwerkt worden of dat deze gegevens wil verbeteren en/of verwijderen.

Iedere raadpleging door een personeelslid van de politiediensten mag slechts uitgevoerd worden voor zover zij gerechtvaardigd is door een operationele behoefte, met andere woorden, wanneer zij binnen zijn/haar opdrachten van bestuurlijke of gerechtelijke politie kadert.

De raadpleging van de ANG voor privé-doeleinden vormt in het bijzonder een inbreuk op de persoonlijke levenssfeer en is strafbaar gesteld (13).

Ter herinnering, elk lid van een politiedienst dat een wanbedrijf gepleegd door een lid van een politiedienst vaststelt, moet daarover een informatief verslag opstellen en dat binnen vijftien dagen bezorgen aan de Dienst Enquêtes van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten (14).

Eveneens moeten de gedane vaststellingen nopens misdrijven het voorwerp uitmaken van processen-verbaal die aan de bevoegde gerechtelijke overheden worden toegezonden (15).

11. Mededeling van de politiediensten aan de betrokkenen

Iedere politiedienst die rechtstreeks gevat wordt door een toegangsaanvraag van een burger moet deze laatste doorverwijzen naar de CBPL (16).

Het is verboden om het even welke in de ANG voorkomende informatie door te geven wanneer een dergelijke mededeling niet kadert binnen de uitoefening van de opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie.

12. Inwerkingtreding van deze omzendbrief

Deze omzendbrief treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De Vice-Eerste Minister,
en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota's

- (1) Artikelen 44/1 en 44/2 van de wet op het politieambt.
- (2) Artikelen 10 en 12 van de wet persoonlijke levenssfeer.
- (3) Artikel 13 van de wet persoonlijke levenssfeer.

- (4) Article 43 de l'arrêté royal portant exécution de la loi vie privée.
- (5) Article 31 de la loi vie privée.
- (6) Article 42 de l'arrêté royal portant exécution de la loi vie privée.
- (7) Article 43 de l'arrêté royal portant exécution de la loi vie privée.
- (8) Articles 31 et sv. de la loi vie privée.
- (9) Cf. Protocole d'accord prévoyant un échange d'informations et une collaboration relatifs à des traitements opérationnels de données à caractère personnel par les services de la police intégrée, structurée à deux niveaux, signé entre la CPVP et l'Organe de contrôle le 8 mars 2012.
- (10) Article 4, § 2 de la loi vie privée.
- (11) Article 44/3 de la loi sur la fonction de police.
- (12) Article 3, 1° et 2° de l'arrêté royal du 14 novembre 2006 relatif à l'organisation et aux compétences de la police fédérale.
- (13) Cf. à cet égard http://www.polfed-fedpol.be/pub/inforevue/inforevue4_08/IR042008-casus-fr.pdf
- (14) Cf. article 26 de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace.
- (15) Cf. article 40 de la loi sur la fonction de police.
- (16) Les coordonnées de la CPVP ainsi que les modalités relatives à une demande d'accès indirect sont accessibles via le site internet <http://www.privacycommission.be>

- (4) Artikel 43 van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet persoonlijke levenssfeer.
- (5) Artikel 31 van de wet persoonlijke levenssfeer.
- (6) Artikel 42 van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet persoonlijke levenssfeer.
- (7) Artikel 43 van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet persoonlijke levenssfeer.
- (8) Artikelen 31 en volgende van de wet persoonlijke levenssfeer.
- (9) Cf. Protocolakkoord tot invoering van gegevensuitwisseling en samenwerking met betrekking tot operationele verwerkingen van persoonsgegevens door de geïntegreerde politiediensten, gestructureerd op twee niveaus, getekend tussen de CBPL en het controleorgaan op 8 maart 2012.
- (10) Artikel 4, § 2 van de wet persoonlijke levenssfeer.
- (11) Artikel 44/3 van de wet op het politieambt.
- (12) Art. 3, 1° en 2° van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende de organisatie en de bevoegdheden van de federale politie.
- (13) Cf. in dit opzicht http://www.polfed-fedpol.be/pub/inforevue/inforevue4_08/IR042008-casus-fr.pdf
- (14) Cf. artikel 26 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse.
- (15) Cf. artikel 40 van de wet op het politieambt.
- (16) De contactgegevens van de CBPL, alsook de modaliteiten met betrekking tot een vraag tot onrechtstreekse toegang zijn beschikbaar via de website www.privacycommission.be

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2013/55240]

Succession en déshérence de Demeurichy, Elise Renée

Demeurichy, Elise Renée, née à Péronnes-lez-Binche le 5 octobre 1928, domiciliée à La Louvière, avenue de l'Europe 65, est décédée à La Louvière le 20 février 2012, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons, a, par ordonnance du 18 novembre 2013, prescrit les publications et les affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 29 octobre 2013.

Le directeur a.i.,
Christian Honorez

(55240)

Succession en déshérence de Stebeloire, Louise

Stebeloire, Louise, née à Houdeng-Goegnies le 27 avril 1921, domiciliée à La Louvière, rue des Rentiers 86, est décédée à La Louvière le 19 janvier 2011, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons, a, par ordonnance du 18 novembre 2013, prescrit les publications et les affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 29 octobre 2013.

Le directeur a.i.,
Christian Honorez

(55241)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2013/55240]

Erfloze nalatenschap van Demeurichy, Elise Renée

Demeurichy, Elise Renée, geboren te Péronnes-lez-Binche op 5 oktober 1928, wonende te La Louvière, avenue de l'Europe 65, is overleden te La Louvière op 20 februari 2012, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 18 november 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 28 november 2013.

De directeur a.i.,
Christian Honorez

(55240)

Erfloze nalatenschap van Stebeloire, Louise

Stebeloire, Louise, geboren te Houdeng-Goegnies op 27 april 1921, wonende te La Louvière, rue des Rentiers 86, is overleden te La Louvière op 19 januari 2011, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 18 november 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 28 november 2013.

De directeur a.i.,
Christian Honorez

(55241)